

Инструкция  
по использованию /  
Пайдалану  
жөніндегі  
нұсқаулық

Электроводонагреватель /  
Электр су жылытқышы

ES50V-F1(R)  
ES80V-F1(R)  
ES100V-F1(R)  
ES50V-F1M  
ES80V-F1M  
ES50V-F3  
ES80V-F3  
ES50V-F3C(R)  
ES80V-F3C(R)  
ES50V-F5C(R)  
ES80V-F5C(R)  
ES50V-F7  
ES80V-F7  
ES50V-TF7(R)  
ES80V-TF7(R)  
ES50V-TF7P(R)  
ES80V-TF7P(R)

Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте эту инструкцию. Сохраните его надлежащим образом для справки в будущем.

Этот продукт предназначен только для домашнего использования и не может использоваться для промышленных или коммерческих целей.

Қолданар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Болашақта анықтама алу үшін оны жақсы күйде сақтаңыз.

Бұл өнім тек үйде пайдалануға арналған және оны өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда пайдалануға болмайды.

## Содержание :

1. Правила техники безопасности(изучите их перед эксплуатацией) .....	3
2. Технические характеристики, комплектация .....	4-6
3. Монтаж .....	7-9
4. Эксплуатация .....	10-14
Эксплуатация (серии F1 / F7 / TF7 / TF7P) .....	10-12
Эксплуатация (серии F5C) .....	13
Эксплуатация (серии F1M / F3 / F3C) .....	14
Примечания по эксплуатации .....	14
5. Очистка и техническое обслуживание .....	15
6. Транспортировка и хранение .....	15
7. Утилизация изделия .....	15
8. Устранение неисправностей .....	16
9. Обслуживание клиентов .....	17
10. Гарантийные обязательства .....	18

# Правила техники безопасности (изучите их перед эксплуатацией)

## Расшифровка символов



Запрещено

Обозначает запрещенное действие.



Предупреждение

Обозначает обязательное действие.



Внимание

Обозначает действие, на которое следует обратить внимание.



В том случае, если электроводонагреватель (ЭВН) имеет аномальный резкий запах гари, немедленно отключите электропитание и свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

Только квалифицированные специалисты могут осуществлять операции по ремонту, техническому обслуживанию, разборке и модификации ЭВН без разрешения.

Используйте отдельную розетку с защитным заземлением.

В случае повреждения шнура питания, его замена должна осуществляться квалифицированными сотрудниками производителя или отдела технического обслуживания, чтобы предотвратить возникновение опасных ситуаций.

В случае долгосрочной приостановки эксплуатации ЭВН, необходимо отключить ЭВН от электропитания, а также в соответствии с разделом руководства по очистке и уходу, слить из него всю воду.

Примите меры предосторожности во избежание ожога горячей водой.

- Избегайте прикосновения к клапану и трубопроводу горячей воды
- Перед использованием ЭВН убедитесь, что температура воды комфортна для вас.

Не устанавливайте ЭВН вне помещения.

Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.

Чистка и обслуживание ЭВН не должны производиться детьми без присмотра.



Запрещено



Запрещено



Предупреждение



Запрещено



Запрещено



Предупреждение



Предупреждение



Запрещено



Предупреждение



Предупреждение

Строго запрещается устанавливать ЭВН в местах, подвергающихся сильному холоду. Обледенение бака и трубопровода ЭВН может вызвать трещины на его поверхности, что в свою очередь приведет к утечке воды и ожогам.

Не прикасайтесь к штепселю мокрыми руками.

Проверьте показания амперметра и убедитесь, что сечение провода соответствует номинальному току ЭВН. При необходимости обратитесь к квалифицированному электрику.

Не используйте горячую воду ЭВН непосредственно в качестве питьевой воды, или в аналогичных целях.

Не направляйте струю водяных брызг или пара на корпус ЭВН.

Примите меры по предотвращению обмерзания ЭВН при низких температурах.

Монтируйте ЭВН на твердой и ровной стене.

Не монтируйте ЭВН в местах, не оборудованных сливной системой. Монтаж ЭВН на полу не допускается.

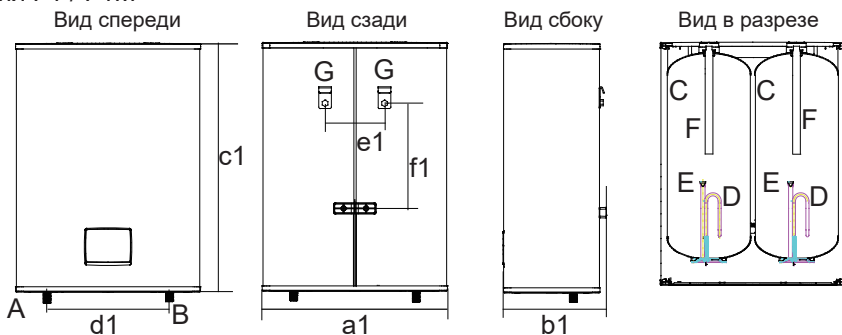
Запрещается использовать прибор лицами (включая детей до 3 лет) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также без опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не инструктированы; Детям от 3 до 8 лет разрешается пользоваться только клапаном, подключенным к водонагревателю.

Регулярно проверяйте рабочее состояние предохранительного клапана.

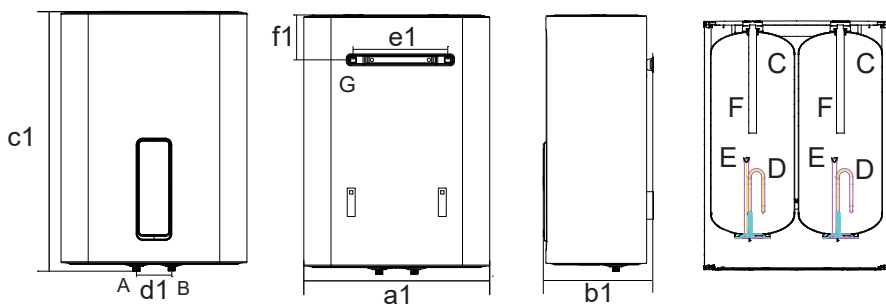
# Технические характеристики, комплектация

## Габаритные размеры

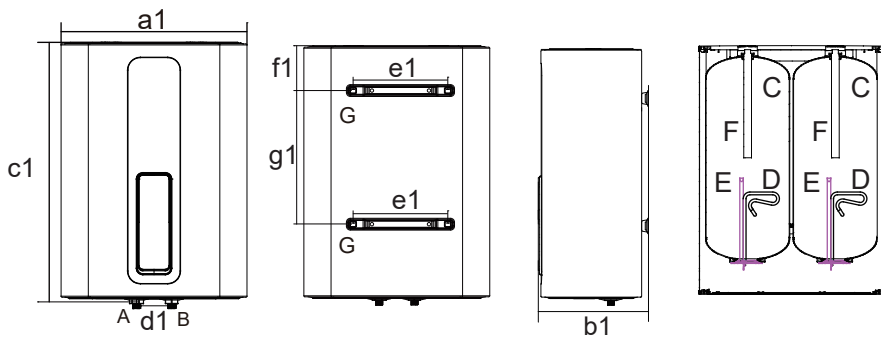
### Серия F1 / F1M



### Серия F3 / F3C / F5C / F7



### Серия TF7/TF7P



A Выход горячей воды  
B Вход холодной воды  
C Внутренний бак  
D ТЭН

E Трубка с термостатами  
F Магниевый анод (стержень)  
G Настенный кронштейн

Модель	a1 (мм)	b1 (мм)	c1 (мм)	d1 (мм)	e1 (мм)	f1 (мм)	g1 (мм)
ES50V-F1(R) ES50V-F1M	530	305	720	350	170	362	/
ES80V-F1(R) ES80V-F1M	530	305	1046	350	170	635	/
ES100V-F1(R)	530	305	1265	350	170	851	/
ES50V-F3 ES50V-F7 ES50V-F3C(R) ES50V-F5C(R)	530	320	745	100	360	194	/
ES50V-TF7(R) ES50V-TF7P(R)							297
ES80V-F3 ES80V-F7 ES80V-F3C(R) ES80V-F5C(R)	530	320	1070	100	360	194	/
ES80V-TF7(R) ES80V-TF7P(R)							622

Примечание:

Предел допустимого отклонения вышеуказанных параметров  $\pm 10\%$ .

## Технические характеристики

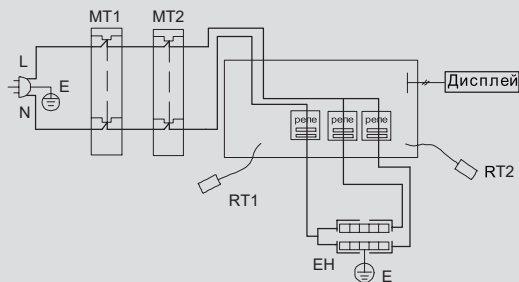
Модель/ Параметр	Ед. изм.	ES50V-F1(R) ES50V-F1M	ES50V-F3 ES50V-F7 ES50V-TF7(R) ES50V-TF7P(R) ES50V-F3C(R) ES50V-F5C(R)	ES80V-F1(R) ES80V-F1M	ES80V-F3 ES80V-F7 ES80V-TF7(R) ES80V-TF7P(R) ES80V-F3C(R) ES80V-F5C(R)	ES100V-F1(R)
Номинальное напряжение	В	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Номинальная частота	Гц	50	50	50	50	50
Номинальное давление	МПа	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80
Номинальная мощность	Вт	3000	3000	3000	3000	3000
Вес нетто	кг	25	25	33	34	41
Номинальная температура	°C	75	75	75	75	75
Номинальный объем	л	50	50	80	80	100
Водонепроницаемый класс	/	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Примечание: Предел допустимого отклонения массы нетто:  $\pm 10\%$ .

## Электрическая принципиальная схема

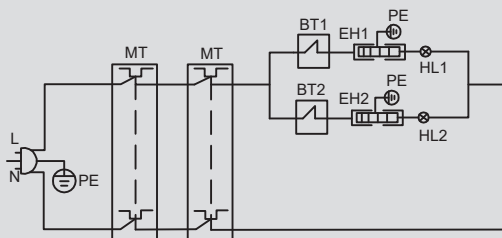
### Серия F1:

L — Фаза (коричневый)  
 N — Ноль (синий)  
 E — Заземление (желтый/зеленый)  
 MT1/MT2 — Защитный термостат  
 EH — Нагревательный элемент  
 RT1/RT2 — Датчик



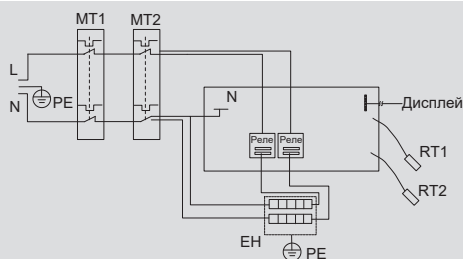
### Серия F1M/F3/F3C:

MT — Защитный термостат  
 BT — Регулируемый термостат  
 HL — Индикаторная лампа нагрева воды  
 EH — Нагревательный элемент  
 PE — Заземление (желтый/зеленый)  
 L — Фаза (коричневый)  
 N — Ноль (синий)



### Серия F7/TF7/TF7P/F5C:

PE — Заземление (желтый/зеленый)  
 L — Фаза (коричневый/черный)  
 N — Ноль (синий)  
 MT1/MT2 — Защитный термостат  
 EH — Нагревательный элемент  
 RT1/RT2 — Датчик



## Упаковочный лист

Количество / Название / Модель	Электроводо- нагреватель (шт.)	Предохранительный клапан (шт.)	Инструкция (экземпляр)	Настенная панель (шт.)	Анкерный болт (шт.)
Серия F1 Серия F1 M	1	1	1	2	4
Серия F3 Серия F7 Серия TF7 Серия TF7P Серия F3C Серия F5C	1	1	1	/	2

## Меры предосторожности при монтаже

- Для дальнейшего обслуживания и возможного ремонта водонагревателя, при монтаже ЭВН необходимо предусмотреть определенные зазоры (не менее 250 мм по вертикали, не менее 700 мм по горизонтали). При монтаже ЭВН внутри закрытого короба, в уровне нижней части короба необходимо предусмотреть люк, обеспечивающий возможность съема технологической крышки для проведения обслуживания.
- Убедитесь, что давление воды в водопроводе не менее 0,05 МПа и не более 0,75 МПа.
- Устанавливайте электроводонагреватель в помещении с температурой окружающей среды выше 0 °С и централизованной системой водоснабжения. Патрубок горячей воды должен располагаться как можно ближе к крану горячей воды. Если расстояние между ЭВН и краном горячей воды превышает 8 м, рекомендуется использовать термоизоляцию водопровода, чтобы уменьшить потери тепла.
- Стена, на которой монтируется водонагреватель, должна быть прочной и устойчивой. Она должна выдерживать двукратный вес водонагревателя с водой. Использование клеевых материалов не допускается, чтобы избежать падения водонагревателя. Если используется не несущая стена или стена из пустотелых кирпичей, то необходимо принять соответствующие предохранительные меры, например, установить дополнительно стойки, использовать сквозные винты и стяжки.
- Водонагреватель необходимо расположить в месте, оборудованном напольным сливным отверстием и обеспечивающим удобство доступа к ЭВН. Убедитесь, что утечка воды из бака не приведет к повреждению окружающих или подземных объектов. Водонагреватель не рекомендуется располагать над унитазом, ванной, умывальником или над дверной коробкой, чтобы у пользователя не возникло чувство гнета и опасности.
- Правильно подсоединяйте впускные и выпускные трубы. Установку предохранительного клапана следует выполнять предусмотренным способом, без каких-либо непредусмотренных модификаций. Обеспечьте беспрепятственный выход воды из отверстия предохранительного клапана наружу.
- Для проверки правильности подключения фазы и нуля используйте электрический тестер. Включайте ЭВН только после того, как убедитесь, что бак наполнен водой, все соединения герметичны и подаваемое электропитание удовлетворительно.
- Чтобы избежать возникновения опасных ситуаций из-за случайного сброса теплового выключателя, водонагреватель нельзя подключать к таймеру, другому внешнему переключающему устройству или цепи, часто переключаемой другими устройствами.
- В целях предотвращения поломок следует устанавливать только запчасти и аксессуары производства нашей компании, их нельзя заменять или замещать на другие по собственному усмотрению. В случае повреждения аксессуаров свяжитесь с нашим отделом технического обслуживания для выполнения ремонта и замените эти детали на новые, предоставленные нашей компанией. В противном случае производитель и продавец не несет какой-либо ответственности за любые прямые или косвенные убытки в результате поломок, вызванных не соблюдением данных требований.

## Монтаж

Рисунок 1. Схема установки — вертикальная установка (Все серии)

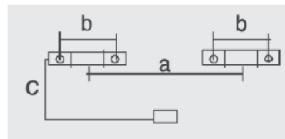
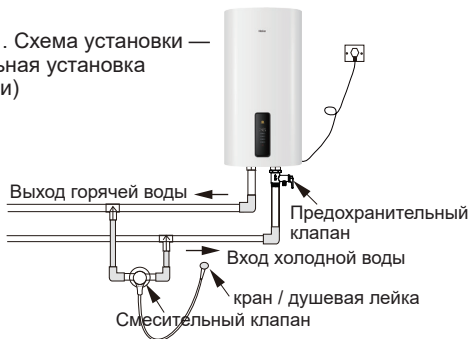


Рисунок 2

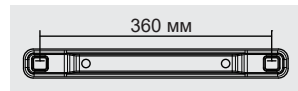
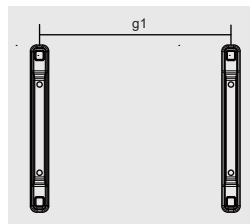
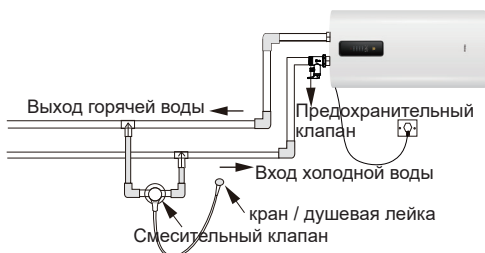


Рисунок 3

Рисунок 4. Схема установки — горизонтальная установка (Допускается только для серий TF7 / TF7P)



Модель	ES50V-TF7P(R) ES50V-TF7(R)	ES80V-TF7P(R) ES80V-TF7(R)
g1	297 мм	622 мм

Рисунок 5

- Установка должна выполняться техническим персоналом отдела послепродажного обслуживания нашей компании или уполномоченными ими лицами. Изготовитель, импортер и продавец не несут ответственности за последствия не правильной установки прибора, нарушения требований данной инструкции, а так же за установку не квалифицированными и не уполномоченными лицами, повлекшее неправильную работу прибора, нарушения в системе водоснабжения и прочие последствия.
- Электроводонагреватель устанавливается на стене.

Для серий F1 / F1M, метод установки:

1. См. в Рис. 1 схемы установки, и в соответствии с размерами, указанными на рис. 2 и в следующей таблице, и сверлите 4 отверстия в стене ударным перфоратором или дрелью, чтобы они соответствовали диаметру анкерных крепежных болтов.

Модель	ES50V-F1(R) ES50V-F1M	ES80V-F1(R) ES80V-F1M	ES100V-F1(R)
a	170 мм	170 мм	170 мм
b	88 мм	88 мм	88 мм
c	362 мм	635 мм	851 мм

2. Сначала вставьте анкерные болты в отверстия в стене, затем закрепите (ввинтите) их, после чего повесьте электроводонагреватель на стену.
3. В соответствии с пунктом «Установка предохранительного клапана» установите предохранительный клапан и другие аксессуары. Обратите внимание на герметизацию соединений, чтобы предотвратить утечку воды.

Для серии F3/F3C/F5C/F7/TF7/TF7P вертикальный монтаж выполняется следующим образом:

1. См. в Рис. 1 схему установки, и в соответствии с размерами, указанными на рис. 3, и сверлите 2 отверстия в стене ударным перфоратором или дрелью, чтобы они соответствовали диаметру анкерных болтов.
2. Сначала вставьте анкерные болты в отверстия на стене, затем закрепите (ввинтите) их, затем повесьте электроводонагреватель на крючки.
3. В соответствии с пунктом «Установка предохранительного клапана» установите предохранительный клапан и другие аксессуары. Обратите внимание на герметизацию соединений, чтобы предотвратить утечку воды.

Серии водонагревателей TF7 / TF7P также можно устанавливать горизонтально, метод установки ниже:

1. См. в Рис. 4 схему установки, и в соответствии с размерами, указанными на рис. 5, и сверлите 2 отверстия в стене ударным перфоратором или дрелью, чтобы они соответствовали диаметру анкерных болтов.
  2. Сначала вставьте анкерные болты в отверстия на стене, затем закрепите (ввинтите) их, затем повесьте электроводонагреватель на крючки.
  3. В соответствии с пунктом «Установка предохранительного клапана» установите предохранительный клапан и другие аксессуары. Обратите внимание на герметизацию соединений, чтобы предотвратить утечку воды.
- Для облегчения установки и сборки электроводонагревателя рекомендуется использовать резьбовое соединение G1/2 на стыках и подключениях подводящей (холодной) и отводящей (горячей) трубах электроводонагревателя. Наполните внутренний бак водой и проверьте, нет ли утечек, герметичны ли везде соединения. Если есть утечка воды, слейте воду и соедините его заново.

Предупреждение: убедитесь, что:

- для серий F1 / F1M крючки на задней части устройства надежно закреплены на стене;
- для серий F3 / F3C / F5C / F7 / TF7 / TF7P настенный кронштейн на задней части устройства надежно закреплен на анкерные болты в стене, чтобы предотвратить падение электроводонагревателя, что может привести к телесным повреждениям или потере/порче имущества.

## Установка предохранительного клапана

- В соответствии с направлением стрелки на корпусе предохранительного клапана (стрелка указывает на водонагреватель), установите предохранительный клапан с номинальным давлением 0,80 МПа и резьбовым соединением G 1/2 на трубе, подводящей холодную воду к ЭВН. При включении электричества в ЭВН и нагревании воды, вода в баке расширяется. Для понижения давления в баке, небольшое количество воды может вытекать через выпускное отверстие предохранительного клапана при нагреве. Обеспечьте беспрепятственный выход воды из отверстия предохранительного клапана наружу.



Рисунок 6

Подсоедините к сливному шлангу

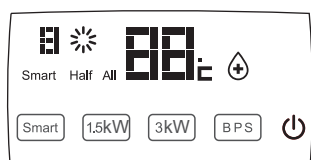
- Метод монтажа сливного шланга предохранительного клапана: один конец шланга прикручивается к отверстию сброса давления предохранительного клапана, причем длину шланга можно отрегулировать в зависимости от фактических условий эксплуатации, а второй конец подсоединяется к канализационному отверстию, чтобы вода не капала на пол во время сброса давления. Сливной шланг предохранительного клапана следует подсоединять в наклонном положении без перегибов при плюсовой температуре в помещении.

## Эксплуатация (для серий F1/F7/TF7/TF7P)

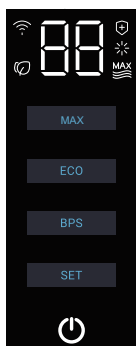
Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубков водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.

При включении в сеть дисплей водонагревателя засветится на 1 сек, после включения ЭВН перейдет в режим, установленный до выключения электроэнергии (при первом запуске по умолчанию это режим ECO).

## Внешний вид панели управления



Серия F1



Серии F7/TF7/TF7P

### ■ Описание кнопок

- Smart** Режим интеллектуального управления. Выберите количество пользователей воды.
- 1.5kW** Режим одиночного бака
- 3kW** Режим двойного бака
- BPS** Функция антибактериальной очистки воды в баке.
- MAX** Режим MAX
- ECO** Режим ECO
- SET** Установка температуры
- ⏻** Включение / выключение питания

### ■ Описание значков

- Smart** Значок отображения количества пользователей
- ☀** Значок нагревания
- All** Значок режима двойного бака
- Half** Значок режима одиночного бака
- ECO** Значок режима ECO
- MAX** Значок режима MAX
- 88°C** Значок установки температуры / фактической температуры
- ⚡/Wi-Fi** Значок антибактериальной функции
- Wi-Fi** Значок Wi-Fi (имеется только в серии F7)

## Включение

- Подключите электропитание, и через 1 секунду после полного отображения экран дисплея войдет в состояние до отключения питания.
- Нажмите кнопку **⏻** для включения.

## Режим интеллектуального управления (серия F1)


- Нажмите кнопку «Smart», чтобы выбрать количество людей:  
Цифра 1: режим подходит для использования горячей воды 1 человеком;  
Цифра 2: режим подходит для использования горячей воды 2 людьми;  
Цифра 3: режим подходит для использования горячей воды 3 людьми.
- В соответствии с выбранным вами количеством людей, ЭВН автоматически выполняет нагрев. 50L можно установить для потребления 1 человека и 2 человека; 80L/100L можно установить для потребления 1 человека, 2 человека и 3 человека.

## Режим одиночного/ двойного бака (для серии F1)


Нажмите кнопку «1,5 кВт», значок «Half» загорается, максимальная нагревательная температура по умолчанию составляет 75 °C, мигает на 2 секунды, и отображается фактическая температура воды, и устройство использует мощность 1500 Вт для нагрева воды в левом баке;

Нажмите кнопку «3 кВт», значок «All» загорается, и устройство использует мощность 3000 Вт для одновременного нагрева воды в двух баках.


## ■ Режим ECO (для серии F7)

Нажмите кнопку «ECO», чтобы включить режим ECO, загорится  соответствующий значок. В этом режиме будет нагреваться только левый бак, температуру можно регулировать. После нагрева до установленной температуры она будет поддерживаться. Повторно нажмите кнопку «ECO», чтобы вернуться в режим MAX. Эта операция отключает память параметров использования температурного режима, накопленную за последние 7 дней.


## ■ Режим ECO (для серий TF7/TF7P)

Нажмите кнопку «ECO», чтобы включить режим ECO, загорится  соответствующий значок. В этом режиме будет нагреваться только левый бак, температуру можно регулировать. При этом режиме электроводонагреватель автоматически запоминает и анализирует привычки расхода воды пользователя, реализует интеллектуальную работу, и подстраивается под потребности пользователя по времени суток, и экономит электроэнергию. Нажмите кнопку «ECO» еще раз, чтобы вернуться в режим MAX. После отключения питания и когда ЭВН повторно включается, эту функцию можно восстановить, он будет повторно запоминать привычки потребления воды пользователем.





## ■ Режим MAX (для серий F7/TF7/TF7P)

Нажмите кнопку «MAX», чтобы включить режим MAX, загорится  соответствующий значок. В этом режиме оба бака будут нагреваться до установленной температуры, диапазон регулировки температуры 35-75 °С. После нагрева до установленной температуры она будет поддерживаться. Повторно нажмите кнопку «MAX», чтобы вернуться в режим ECO.

## ■ Настройка температуры (для серий F7/TF7/TF7P)

В режимах MAX и ECO при нажатии на кнопку «SET» регулируется температура. При каждом нажатии на эту кнопку температура увеличивается на 5 °С, диапазон регулировки температуры 35~75 °С. При нажатии на кнопку «SET» сначала высветится температура, которая настроена в данный момент, при последующих нажатиях температура будет меняться. Отсутствие действий в течение 6 секунд или нажатие на другие кнопки, кроме «SET» / , будет означать подтверждение данной температуры, также отразится фактическая температура.

## ■ Функция антибактериальной очистки BPS

Нажмите кнопку «BPS», чтобы войти в антибактериальный режим, соответствующий значок «»/«» загорается, и максимальная нагревательная температура по умолчанию будет мигать в течение нескольких секунд (80 °С для серии F1,75 °С для серии F7 / TF7 / TF7P), и отображается фактическая температура воды. Когда «»/«» погаснет, это означает, что антибактериальная очистка завершена, и устройство автоматически выходит из этой функции и входит в рабочий режим, установленный ранее. Нажмите кнопку «BPS», чтобы еще раз запустить режим антибактериальной очистки.

## ■ Выключение

После того, как вы завершите использование водонагревателя, нажмите кнопку для выключения.

Примечание: в режиме двойного бака MAX, когда на дисплее отображается температура 75 °С, правый бак все еще может нагреваться непродолжительное время. Это нормальная работа водонагревателя.

## ■ Функция Wi-Fi (имеется только в сериях F7 и TF7)

После подключения водонагревателя к Wi-Fi, такие функции, как управление оборудованием и проверка рабочего состояния можно осуществлять удаленно; Порядок подключения водонагревателя к Wi-Fi:

1. Загрузите приложение hOn 



### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Убедитесь, что частота домашней сети Wi-Fi составляет не менее 2,4 ГГц.
2. Убедитесь, что у вас есть пароль и название домашней сети Wi-Fi, так как они вам понадобятся позже.
3. Убедитесь, что ваш прибор находится в месте с отличным сигналом домашнего Wi-Fi.
4. Находитесь поближе к своему прибору.




2. Откройте hOn и войдите или зарегистрируйтесь

3. Нажмите «Добавить устройство» и выберите тип своего устройства

4а. Отсканируйте QR-код, чтобы сообщить нам серийный номер

4б. Введите серийный номер

5. По запросу приложения:

- В режиме выключения нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд, прозвучит один звуковой сигнал
-  Отображение происходит в течение 3 секунд,  мигание до успешного подключения к маршрутизатору.
- Продолжите сопряжение в приложении.

## Эксплуатация (серия F5C)

Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубок водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.

### Внешний вид панели управления



Серия F5C

#### Описание кнопок:

- + Кнопка для повышения температуры
- Кнопка для снижения температуры
- ◆ Кнопка для переключения режимов
- ⏻ Вкл./Выкл.

#### Описание значков:

- Значок режима ECO
- Значок режима MAX
- Значок заданной температуры/фактической температуры

#### Вкл.

- Включите источник питания, после активации дисплея через 1 секунду перейдите в режим нагрева.
- Нажмите кнопку , чтобы включить.

### Режим MAX

Нажмите кнопку , чтобы войти в режим MAX, загорится соответствующий значок . В данном состоянии две камеры нагреваются до заданной температуры, диапазон заданной температуры составляет 35-75 °C (по умолчанию установлен 75 °C). Камеры сохраняют тепло после нагрева. Эта функция сохраняет память в случае сбоя электроэнергии.

### Режим ECO

Нажмите , чтобы войти в режим ECO, загорится соответствующий значок . В данном состоянии только левый бак нагревается, температура регулируется в диапазоне 35-75 °C, после нагрева до заданной температуры водонагреватель поддерживает ее. Нажмите кнопку еще раз, чтобы переключиться в режим MAX. Эта функция сохраняет память в случае сбоя электроэнергии.

### +/- Установки температуры

Нажмите кнопки +/- для установки температуры, при этом двойной 8 мигает. Диапазон установки температуры составляет 35-75 °C, при каждом нажатии температура регулируется на 1 °C, непрерывное нажатие позволяет непрерывно регулировать температуру. В течение 6 секунд без операции или нажатия других кнопок, кроме кнопки включения и выключения, можно подтвердить эту установленную температуру.

### Выкл.

После окончания использования водонагревателя нажмите для выключения.

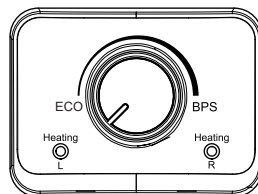
Напоминание: когда водонагреватель работает в режиме MAX нагрева обоих баков, и на дисплее уже отображается максимальная температура 75 °C, правый бак еще может осуществлять нагрев непродолжительное время. Это нормальная работа водонагревателя.

## Эксплуатация (серия F1M/F3/F3C)

Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубков водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.

### Режим нагрева одного/двух баков

1. После окончания монтажа водонагревателя наполните его водой и подключите к сети. Загорится индикатор «Heating R». Для нагрева воды в правом баке автоматически будет использоваться мощность 1500 Вт. Номинальная температура 55 °С.
2. С помощью поворотной ручки отрегулируйте температуру нагрева воды в левом баке водонагревателя. Максимально возможная температура 75 °С.



Серия F1M

Поворотная ручка регулировки температуры:

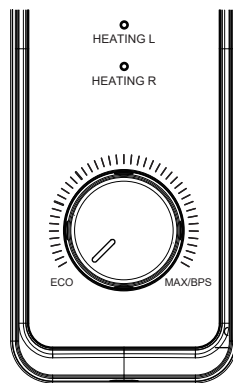
Для увеличения температуры поверните ручку по часовой стрелке. При достижении максимальной температуры ручка перестанет поворачиваться.

Чтобы понизить температуру, постепенно поворачивайте ручку против часовой стрелки. Если продолжить поворачивать ручку после достижения минимальной температуры, то водонагреватель выключится.

Если горит индикатор «Heating L», это означает, что вода в левом баке нагревается. В это время в левом и правом баке вода будет нагреваться за счет двух нагревательных элементов суммарной мощностью 3000 Вт. Если индикатор «Heating L» погас, это означает, что нагрев закончен и находится в режиме ожидания.

Примечание:

1. Когда водонагреватель включен в сеть, правый бак находится в режиме нагрева до температуры 55 °С. Он нагревается и поддерживает ее.
2. Включайте нагрев воды только при подаче водоснабжения на водонагреватель. Во избежание перегорания убедитесь, что перед включением водонагревателя его баки полностью заполнены водой.



Серия F3/F3C

### Функция устранения бактерий

Повернув ручку до отметки максимальной температуры (75 °С), вы включите автоматическую защиту от бактерий (Режим BPS).

### Примечания к эксплуатации

1. Не подключайте питание до тех пор, пока внутренний бак не наполнится водой — это поможет предотвратить повреждение ЭВН.
2. Перед использованием ЭВН установите приемлемое значение температуры воды, чтобы предотвратить ошпаривание.
3. Пока температура воды остается нормальной, установите более низкую температуру — это поможет избежать потерь тепла, коррозии, вызванной высокой температурой, и ошпаривания, что, в итоге, положительно скажется на сроке службы ЭВН.
4. Не размещайте горючие материалы, такие как бензин, поблизости от ЭВН — это может привести к пожару.

## Очистка и обслуживание

Предупреждение: Ремонт и обслуживание данного водонагревателя должно осуществляться только квалифицированными специалистами. Неквалифицированное вмешательство может стать причиной нанесения получения телесных травм или повреждения имущества.

- Перед очисткой водонагревателя необходимо отключить электропитание. Протирайте поверхность водонагревателя влажной тряпкой с использованием нейтральных моющих средств. Не используйте бензин или другие растворители. По окончании очистки вытрите водонагреватель сухой тканью. Не используйте очищающее средство, которое содержит абразивный материал (например, зубную пасту), кислоты, химический раствор (например, спирт) или политуру. Чтобы обеспечить высокоэффективную работу водонагревателя необходимо регулярно чистить его нагревательные трубки и бак для воды каждые три года. Во время очистки следите за тем, чтобы не повредить защитное покрытие нагревательной трубки и внутреннюю поверхность бака.
- Чтобы обеспечить высокоэффективную работу водонагревателя необходимо регулярно производить его техническое обслуживание (рекомендовано один раз в два года). В зависимости от качества используемой воды и регулярности использования водонагревателя необходимо не менее одного раза в два года производить замену магниевого анода. Для серии Haier TF7/TF7P/F3/F7/V1/F1/F1M/F3C/F5C не менее одного раза в семь лет производить замену магниевого анода. Магниевый анод очищает воду от примесей и продлевает срок службы водонагревателя. Для проведения технического обслуживания свяжитесь с Авторизованным Сервисным центром.

Напоминаем:

- Если водонагреватель не будет использоваться длительное время, следует закрыть вентиль на трубе водопроводной воды и открыть смесительный клапан, установив его рукоятку в положение максимальной подачи горячей воды. После этого открутите душевую лейку, стараясь не обжечься небольшим количеством горячей воды. Затем снимите предохранительный клапан, чтобы слить воду из внутреннего бака.
- При вторичном использовании во избежание каких-либо неполадок рекомендуется перед включением электропитания открыть кран для горячей воды, чтобы удалить газы из трубопровода. При этом возле открытого клапана запрещается курить и допускать наличие открытого пламени. Кроме этого, необходимо внимательно проверить, находятся ли компоненты водонагревателя в хорошем состоянии и наполнен ли внутренний бак для воды, прежде чем начинать их эксплуатацию.

## Транспортирование и хранение

Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам.

При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность.

Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений.

## Утилизация изделия

Если ваш электроводонагреватель больше нельзя использовать, и вы хотите его выбросить, то для того, чтобы не наносить вред окружающей среде водонагреватель нужно правильно утилизировать. Обратитесь в местные службы для дополнительной информации. Если водонагреватель предназначен для утилизации, то отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу, чтобы электроводонагреватель нельзя было больше использовать.

Электроводонагреватель спроектирован и сделан таким образом, что его утилизация не доставит вам хлопот.

Этот символ обозначает, что данное изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Изделие следует отнести в точку сбора или утилизации электрического или электронного оборудования.

Убедившись, что изделие будет утилизировано должным образом, вы поможете предотвратить возможное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которое может быть вызвано неправильной утилизацией.



## Устранение неисправностей

Неполадка	Возможные причины	Метод устранения
Отсутствует напор воды	Система водоснабжения отключена или очень низкий напор воды в системе.	Проверка
	Засорился шланг подачи воды и/или закрыт кран подачи горячей воды.	Проверка и очистка
Подается только холодная вода	1 Отверстие для подачи горячей воды закрыто.	Проверьте и откройте отверстие
	2 Температура горячей воды отрегулирована неверно.	Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.
	3 Вода не нагревается до заданной температуры, так как время нагревание слишком короткое.	Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.
	4 Повреждение компонентов.	Если пункты 1,2 и 3 не подходят, обратитесь в отдел технического обслуживания.
Недостаточная температура или объем горячей воды	1 Текущий режим работы задан неправильно и установлено слишком низкое значение температуры.	Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.
	2 Давление водопроводной воды слишком велико.	Закройте водовыпускной клапан.
Нестабильный напор и температура воды	Возможно проблема в стабильности давления водопроводной воды.	Закройте водовыпускной клапан или продолжите эксплуатацию после стабилизации давления.
Отсутствует питание или отказ дисплея	1 Прибор неплотно подключен к источнику питания.	Проверьте электрическую розетку.
	2 Повреждение компонентов.	Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.
Ошибка E1	Отказ электрической цепи	Обратитесь в отдел технического обслуживания.
Ошибка E2/H0	1 Внутренний бак не наполнен водой.	Выключите прибор, наполните бак водой, затем включите прибор снова.
	2 Повреждение компонентов.	Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.
Ошибка E3/E6/E8	1 Температура окружающей среды ниже -20 °C	Выключите прибор, выждите, пока температура не поднимется выше -19 °C, затем снова включите прибор, чтобы он заработал в нормальном режиме.
	2 Повреждение датчика	Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

## Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-250-43-05 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

— на сайт [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com), где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы. Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже



Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) Союза.

Сертификат соответствия № EAЭС RU C-CN.AЯ46.B.24822/22 от 18.04.2022 действует до 17.04.2027.

Декларация о соответствии № EAЭС N RU Д-CN.БЛ08.B.02684/20 от 29.02.2020 действует до 28.02.2025.

Сертификат соответствия № EAЭС RU C-CN.AЯ46.B.23303/21 от 28.12.2021 действует до 27.12.2026.

Декларация о соответствии № EAЭС N RU Д-CN.БЛ08.B.03619/20 от 15.09.2020 действует до 14.09.2025.

Декларация о соответствии № EAЭС N RU Д-CN.PA04.B.02836/21 от 29.12.2021 действует до 28.12.2026.

Декларация о соответствии № EAЭС N RU Д-CN.PA04.B.45278/22 от 24.06.2022 действует до 23.06.2027.

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

### Уважаемый покупатель!

Корпорация Haier находящаяся по адресу: Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park, Hi-tech Zone, Laoshan District, Qindao, Китай, благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Официальный срок службы на электрические водонагреватели составляет 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный. Рекомендуем по окончании срока службы обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций. Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и прошла соответствующую сертификацию на соответствие техническим требованиям.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств. Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, настоятельно рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному партнеру Haier.

Корпорация Haier подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами. В случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

### Условия гарантийного обслуживания

Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок для электрического накопительного водонагревателя 2 года с даты передачи товара потребителю. Гарантийный срок на внутренний бак электрического водонагревателя – 7 лет, для серий TF7/TF7P/F3/F7/F3C/F5C гарантийный срок на внутренний бак – 8 лет, гарантийный срок для нагревательного элемента (ТЭН) для серии A4 – 4 года, для серии TF7/TF7P – 8 лет, все сроки исчисляются с даты передачи товара потребителю. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный чек, кассовый чек, инструкция по эксплуатации).

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными партнерами Haier. Полный список Авторизованных партнеров вы можете узнать в Информационном центре Haier по телефону:

**8-800-250-43-05** — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

**8-10-800-2000-17-06** — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

или на сайте: [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com) или сделав запрос по электронной почте: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru).

Данные Авторизованных партнеров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Haier.

### Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
- отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует инструкция по эксплуатации;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений не уполномоченными лицами;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
- действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- срабатывание термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя.

### Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри.

### Гарантийному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

- фильтры для кондиционеров;
- фильтры, шланги для подвода /слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
- шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
- тарелки, вертели, решетки, блюда и подставки для микроволновых печей;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильнике;
- пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
- документация, прилагаемая к изделию.

Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т. д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату.

**Важно!** Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Изготовителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа от выполнения гарантийных обязательств.



## Мазмұны:

1. Қауіпсіздік ережелері (олармен пайдаланар алдында танысыңыз) .....	2
2. Техникалық сипаттамалары, жиынтықтамасы .....	3-5
3. Орнату.....	6-8
4. Пайдалану.....	9-14
Пайдалану (F1 / F7 / TF7 / TF7P сериялары) .....	9-11
Пайдалану (F5C сериялары) .....	12
Пайдалану (F1M / F3 / F3C сериялары).....	13
Пайдалану туралы ескертулер.....	13
5. Тазалау және техникалық қызмет көрсету.....	14
6. Тасымалдау және сақтау .....	14
7. Бұйымды кедеге жарату.....	14
8. Ақаулықтарды жою .....	15
9. Клиенттерге қызмет көрсету.....	16
10.Кепілдікт шарттары.....	17

# Қауіпсіздік ережелері (олармен пайдаланар алдында танысыңыз)

## Таңбалардың мағынасын ашу



Тыйым салынған әрекетті білдіреді.

Тыйым салынған



Міндетті әрекетті білдіреді.

Ескерту



Назар аудару керек әрекетті білдіреді.

Назар аударыңыз



Егер электр су жылытқышта (ЭСЖ) өрттің қалыпсыз өткір иісі болса, дереу электр қуат көзін өшіріп, авторизацияланған сервистік орталығына хабарласыңыз.



Тыйым салынған



Тыйым салынған

Тек білікті мамандар ғана ЭСЖ-ты жөндеу, техникалық қызмет көрсету, бөлшектеу және жинау жұмыстарын жүргізе алады.



Тыйым салынған



Заземление

Жерге тұйықталу жеке розетканы пайдаланыңыз.



Ескерту



Ескерту

Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін оны ауыстыруды өндірушінің немесе техникалық қызмет көрсету бөлімінің білікті қызметкерлері жүзеге асыруы керек.



Тыйым салынған



Тыйым салынған



Назар аударыңыз

ЭСЖ пайдалану ұзақ мерзімде тоқтатылған жағдайда, ЭСЖ-ты электр қуат көзінен ажырату қажет, сондай-ақ тазалау және күту жөніндегі нұсқаулықтың бөліміне сәйкес су жинағышта қалған барлық суды төгу қажет.



Ескерту



Ескерту

ЭСЖ ыстық суын тікелей ауыз су ретінде пайдаланбаңыз немесе ұқсас мақсаттарда.

ЭСЖ корпусына су шашыратқыш немесе бу ағынын жібермеңіз.

ЭСЖ-тың төмен температурада қатып қалуының алдын алу бойынша шаралар қабылдаңыз.

ЭСЖ-ты қатты және тегіс қабырғаға орнатыңыз.

ЭСЖ-ты төкпе жүйесімен жабдықталмаған орындарға орнатпаңыз. ЭСЖ еденге орнатуға жол берілмейді.

Аспапты физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі, сондай-ақ тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (3 жасқа дейінгі балаларды қоса алғанда), егер олар қараусыз болса немесе нұсқаулық берілмеген болса, пайдалануға тыйым салынады; 3 жастан 8 жасқа дейінгі балаларға су жылытқышқа қосылған клапанды ғана пайдалануға рұқсат етіледі.

Сақтандырғыш клапанның жұмыс күйін үнемі тексеріп отырыңыз.



Назар аударыңыз

Ыстық сумен күйіп қалмас үшін сақтық шараларын қолданыңыз!

- Ыстық су клапаны мен құбырына қолюңызды тигізбеңіз.
- ЭСЖ қолданар алдында судың температурасы сізге ыңғайлы екеніне көз жеткізіңіз.



Тыйым салынған



Ескерту



Тыйым салынған

ЭСЖ-ты үй-жайдан тыс жерде орнатпаңыз.



Тыйым салынған

Балалар аспаппен ойнамауы үшін, оларды қадағалап отырыңыз. ЭСЖ-ты тазалау және қызмет көрсетуді балалар қараусыз жүргізеуі керек.

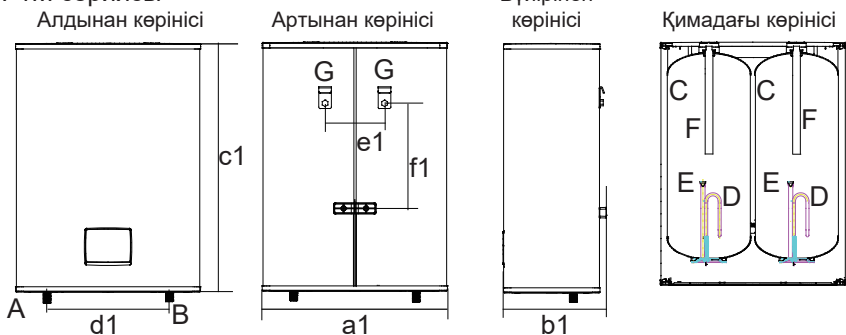


Ескерту

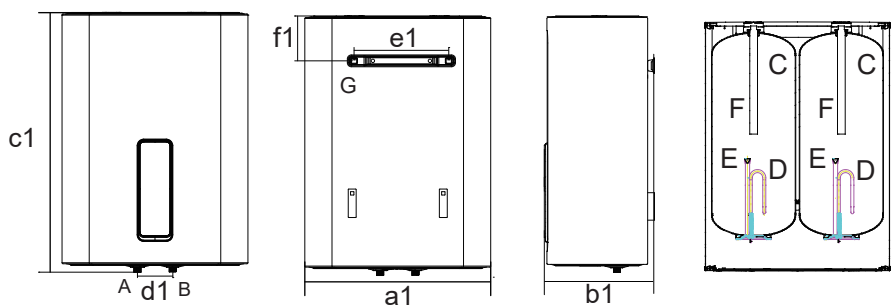
# Техникалық сипаттамалары, жиынтықтамасы

## Габариттік өлшемдері

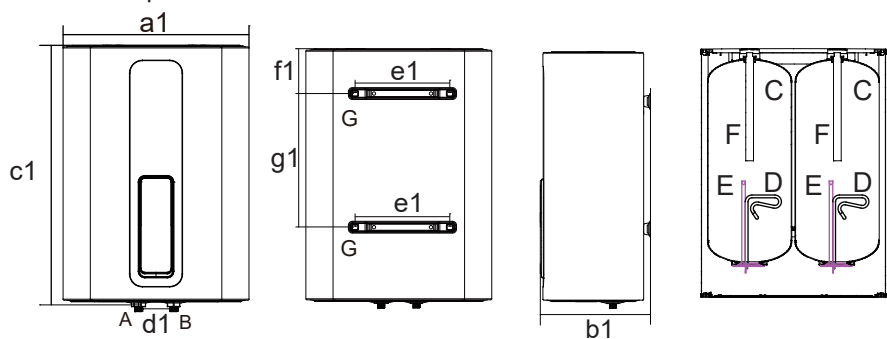
### F1 / F1M сериясы



### F3 / F3C / F5C / F7 сериясы



### TF7/TF7P сериясы



A Ыстық судың шығысы

B Суық су кірісі

C Ішкі бак

D ТЭН

E Термостаты бар түтік

F Магний аноды (өзек)

G Қабырға кронштейні

Моделі	a1 (мм)	b1 (мм)	c1 (мм)	d1 (мм)	e1 (мм)	f1 (мм)	g1 (мм)
ES50V-F1(R) ES50V-F1M	530	305	720	350	170	362	/
ES80V-F1(R) ES80V-F1M	530	305	1046	350	170	635	/
ES100V-F1(R)	530	305	1265	350	170	851	/
ES50V-F3 ES50V-F7 ES50V-F3C(R) ES50V-F5C(R)	530	320	745	100	360	194	/
ES50V-TF7(R) ES50V-TF7P(R)							297
ES80V-F3 ES80V-F7 ES80V-F3C(R) ES80V-F5C(R)	530	320	1070	100	360	194	/
ES80V-TF7(R) ES80V-TF7P(R)							622

Ескерту:

Жоғарыда көрсетілген параметрлердің рұқсат етілген ауытқу шегі:  $\pm 10\%$ .

### Техникалық сипаттамалары

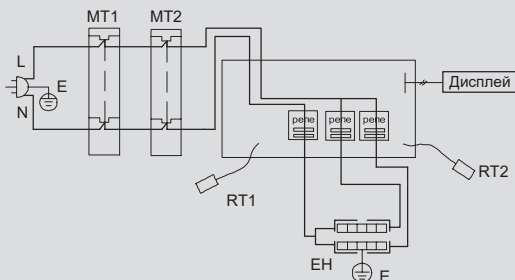
Үлгі / Параметр	Өлшем бірлігі	ES50V-F1(R) ES50V-F1M	ES50V-F3 ES50V-F7 ES50V-TF7(R) ES50V-TF7P(R) ES50V-F3C(R) ES50V-F5C(R)	ES80V-F1(R) ES80V-F1M	ES80V-F3 ES80V-F7 ES80V-TF7(R) ES80V-TF7P(R) ES80V-F3C(R) ES80V-F5C(R)	ES100V-F1(R)
Номиналды кернеу	В	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Номиналды жиілік	Гц	50	50	50	50	50
Номиналды қысым	МПа	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80
Номиналды қуат	Вт	3000	3000	3000	3000	3000
Таза салмақ	кг	25	25	33	34	41
Номиналды температура	°С	75	75	75	75	75
Номиналды көлемі	л	50	50	80	80	100
Су өткізбейтін класс	/	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Ескертпе: Таза салмағының рұқсат етілген ауытқу шегі:  $\pm 10\%$ .

## Электрлік қағидалық сызбанұсқа

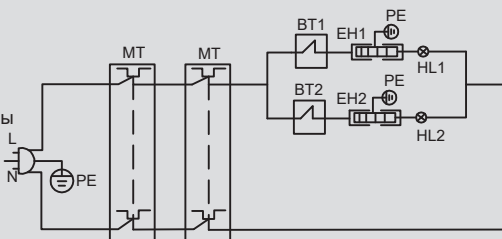
### F1 сериясы:

L — Фаза (қоңыр)  
 N — Нөл (көк)  
 E — Жерге қосу (сары / жасыл)  
 MT1/MT2 — Қорғаныс термостаты  
 EH — Қыздыру элементі  
 RT1/RT2 — Датчик



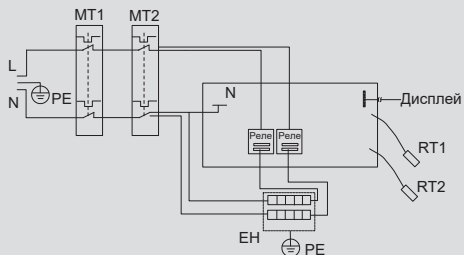
### F1M/F3/F3C сериясы:

MT — Қорғаныш термостаты  
 BT — Реттелетін термостат  
 HL — Суды қыздырудың индикаторлық шамы  
 EH — Қыздыру элементі  
 PE — Жерге қосу (сары / жасыл)  
 L — Фаза (қоңыр)  
 N — Нөл (көк)



### F7/tf7/tf7p/F5C сериясы:

PE — Жерге қосу (сары / жасыл)  
 L — Фаза (қоңыр / қара)  
 N — Нөл (көк)  
 MT1/MT2 — Қорғаныс термостаты  
 EH — Қыздыру элементі  
 RT1/RT2 — Датчик



## Қаптама парағы

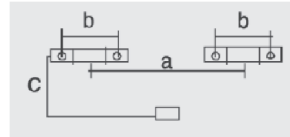
Саны / Моделі	Атауы	Электр су жылытқышы (дана)	Сақтандырғыш клапаны (дана)	Нұсқаулық (дана)	Қабырға панелі (дана)	Анкерлік бұрандама (дана)
F1 сериясы F1 M сериясы		1	1	1	2	4
F3 сериясы F7 сериясы TF7 сериясы TF7P сериясы F3C сериясы F5C сериясы		1	1	1	/	2

## Орнату кезіндегі сақтық шаралары

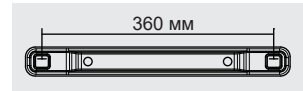
- Су жылытқышқа одан әрі қызмет көрсету және ықтимал жөндеу үшін ЭСЖ орнату кезінде белгілі бір саңылауларды (тігінен кемінде 250 мм, көлденеңінен кемінде 700 мм) қамтамасыз ету қажет. Жабық қораптың ішіне, қораптың төменгі бөлігінің деңгейінде ЭСЖ орнату кезінде қызмет көрсету үшін технологиялық қақпақты алу мүмкіндігін қамтамасыз ететін люкті қарастыру қажет.
- Су құбырындағы судың қысымы кемінде 0,05 МПа және 0,75 МПа аспайтынына көз жеткізіңіз.
- Электр су жылытқышты қоршаған ортаның температурасы 0 °С-тан жоғары және орталықтандырылған сумен жабдықтау жүйесі бар бөлмеде орнатыңыз. Ыстық су құбыры ыстық су шүмегіне мүмкіндігінше жақын орналасуы керек. Егер ЭСЖ мен ыстық су шүмегі арасындағы қашықтық 8 м-ден асса, жылу шығынын азайту үшін су құбырының жылу оқшаулауын қолданған жөн.
- Су жылытқышы орнатылған қабырға берік және тұрақты болуы керек. Ол суы бар су жылытқыштың екі есе салмағына төтеп беруі керек. Су жылытқыштың құлап кетуіне жол бермеу үшін желім материалдарын қолдануға жол берілмейді. Егер жүк көтермейтін қабырға немесе қуыс кірпіш қабырға пайдаланылса, онда тиісті қауіпсіздік шараларын қолдану қажет, мысалы, қосымша тіректерді орнату, өтпелі бұрандалар мен байланыстарды пайдалану.
- Су жылытқышты еденге арналған су төтетін тесікпен жабдықталған және ЭСЖ-қа қол жетімділікті қамтамасыз ететін жерде орналасуы керек. Бақтағы судың ағуы айналадағы немесе жер асты нысандарына зақым келтірмейтініне көз жеткізіңіз. Су жылытқышты пайдаланушы қысым мен қауіп сезімін сезінбеуі үшін унитаздың, ваннаның, қол жуғыштың немесе есік жақтауының үстіне қою ұсынылмайды.
- Кіріс және шығыс құбырларын дұрыс жалғаңыз. Сақтандырғыш клапанды орнатуды қандай да бір көзделмеген модификацияларсыз, білетін тәсілмен орындау керек. Сақтандырғыш клапанының саңылауынан судың кедергісіз шығуын қамтамасыз етіңіз.
- Фаза мен нөлдің дұрыс қосылуын тексеру үшін электрлік сынағышты қолданыңыз. Бактың сумен толтырылғанына көз жеткізгеннен кейін ғана, ЭСЖ-ты қосыңыз, барлық қосылыстар герметикалық және берілген қуат қанағаттандырады.
- Жылу ажыратқыштың кездейсоқ қалпына келтірілуіне байланысты қауіпті жағдайларды болдырмау үшін су жылытқышты таймерге, басқа сыртқы ажыратылып-қосылатын құрылғыға немесе басқа құрылғылармен жиі қосылатын тізбекке қосуға болмайды.
- Бұзылудың алдын алу үшін тек біздің компаниямыздың бөлшектері мен аксессуарларын ғана орнату керек, оларды өз қалауыңыз бойынша ауыстыруға немесе басқаларына ауыстыруға болмайды. Аксессуарларын зақым келген жағдайда жөндеу жұмыстарын жүргізу үшін техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз және осы қосылыстарды біздің компания ұсынған жаңаларына ауыстырыңыз. Олай болмаған жағдайда, өндіруші мен сатушы осы талаптарды сақтамаудан туындаған бұзылулардың нәтижесінде кез келген тікелей немесе жанама залалдар үшін қандай да бір жауапкершілік көтермейді.

## Монтаждау

1-сурет. Орнату сұлбасы-тік орнату (барлық сериялар)

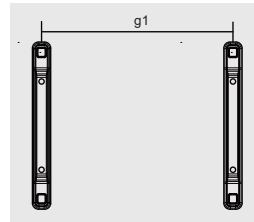
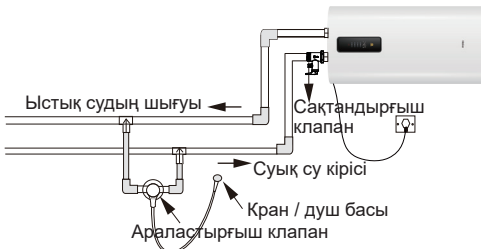


2-сурет



3-сурет

4-сурет. Орнату сұлбасы-көлденең орнату (Тек tf7 / TF7P сериялары үшін рұқсат етіледі)



Үлгі	ES50V-TF7P(R) ES50V-TF7(R)	ES80V-TF7P(R) ES80V-TF7(R)
g1	297 мм	622 мм

5-сурет

- Орнатуды біздің компанияның сатудан кейінгі қызмет көрсету бөлімінің техникалық қызметкерлері немесе олар уәкілеттік адамдар орындауы керек. Дайындаушы, импорттаушы және сатушы аспаптың дұрыс орнатылмауының салдары, осы нұсқаулықтың талаптарын бұзу, сондай-ақ аспаптың дұрыс жұмыс істемеуіне, сумен жабдықтау жүйесіндегі бұзушылықтарға және басқа да салдарға әкеп соқтырған білікті емес және уәкілетті емес адамдардың орнатуы үшін жауап бермейді.
- Электр жылытқышы қабырғаға орнатылады.

### F1 / F1M сериялары үшін орнату әдісі:

1. 1-суретте орнату сызбанұсқасын қараңыз, 2-суретте көрсетілген өлшемдерге және келесі кестеге сәйкес, қабырғада 4 саңылауды перфоратормен немесе бұрғымен бұрғылаңыз, осылайша олар кеңейту бұрандамаларының диаметріне сәйкес келеді.

Модель	ES50V-F1(R) ES50V-F1M	ES80V-F1(R) ES80V-F1M	ES100V-F1(R)
a	170 мм	170 мм	170 мм
b	88 мм	88 мм	88 мм
c	362 мм	635 мм	851 мм

2. Алдымен анкерлік бұрандамаларды қабырғадағы саңылауларға кіргізіңіз, содан кейін оларды бекітіңіз (бұраңыз), содан кейін электр су жылытқышты қабырғаға іліп қойыңыз.
3. Сақтандырғыш клапанын және басқа керек-жарақтарды «Сақтандырғыш клапанын орнату» тармағына сәйкес орнатыңыз. Судың ағып кетуіне жол бермеу үшін қосылыстардың тығыздалуына назар аударыңыз.

F3/F3C/F5C/F7/TF7/TF7P сериялары үшін тік орнату келесідей орындалады:

- 1-суретте орнату сызбанұсқасын қараңыз, 3-суретте көрсетілген өлшемдерге сәйкес, қабырғада 2 саңылауды перфоратормен немесе бұрғымен бұрғылаңыз, осылайша олар кеңейту бұрандамаларының диаметріне сәйкес келеді.
2. Алдымен анкерлік бұрандамаларды қабырғадағы саңылауларға кіргізіңіз, содан кейін оларды бекітіңіз (бұраңыз), содан кейін электр су жылытқышты ілмектерге іліп қойыңыз.
3. Сақтандырғыш клапанын және басқа керек-жарақтарды «Сақтандырғыш клапанын орнату» тармағына сәйкес орнатыңыз. Судың ағып кетуіне жол бермеу үшін қосылыстардың тығыздалуына назар аударыңыз.

TF7 / TF7P сериялары үшін көлденең орнатуға болады, орнату әдісі төменде жазылған:

1. 4-суретте орнату сызбанұсқасын қараңыз, 5-суретте көрсетілген өлшемдерге сәйкес, қабырғада 2 саңылауды перфоратормен немесе бұрғымен бұрғылаңыз, осылайша олар анкерлік бұрандамалардың диаметріне сәйкес келеді.
  2. Алдымен анкерлік бұрандамаларды қабырғадағы саңылауларға кіргізіңіз, содан кейін оларды бекітіңіз (бұраңыз), содан кейін электр су жылытқышты ілмектерге іліп қойыңыз.
  3. Сақтандырғыш клапанын және басқа керек-жарақтарды «Сақтандырғыш клапанын орнату» тармағына сәйкес орнатыңыз. Судың ағып кетуіне жол бермеу үшін қосылыстардың тығыздалуына назар аударыңыз.
- Электр су жылытқышты орнату мен құрастыруды жеңілдету үшін электр су жылытқыштың жеткізу (суық) және шығару (ыстық) құбырларының түйісулерінде және қосылыстарында G1/2 бұрандалы қосылысын пайдалану ұсынылады. Ішкі бакты сумен толтырыңыз және ағып кетудің бар-жоғын, барлық жерде қосылыстардың тығыздалғанын тексеріңіз. Егер су ағып кетсе, суды ағызып, қайта қосыңыз.

Ескерту: келесіге көз жеткізіңіз:

- F1 / F1M сериялары үшін құрылғының артқы жағындағы ілмектер қабырғаға мықтап бекітілген;
- F3 / F3C/ F5C / F7 / TF7 / TF7P сериялары үшін дене жарақатына немесе мүлктің жоғалуына/бұзылуына әкелуі мүмкін электр жылытқышының құлап кетуіне жол бермеу үшін құрылғының артқы жағындағы қабырға кронштейні қабырғадағы анкерлік бұрандамаларға мықтап бекітілген.

## ■ Сақтандырғыш клапанын орнату

- Сақтандырғыш клапанының корпусындағы тілшенің бағытына сәйкес (тілше су жылытқышты көрсетеді), суы ЭСЖ-қа өткізетін құбырға орнатылатын, 0,80 МПа тең (G1/2 бұрандамалы бөлігі) номиналды қысыммен сақтандырғыш клапанын орнатыңыз. Электр энергиясы ЭСЖ-на қосылып, су қызған кезде бакта су кеңейеді. Бактағы қысымды төмендету үшін аз мөлшердегі су қыздырылған кезде сақтандырғыш клапанының шығу саңылауынан ағып кетуі мүмкін. Сақтандырғыш клапанының саңылауынан судың кедергісіз шығуын қамтамасыз етіңіз.



6-сурет

Төлке құбыршекке қосыңыз

- Сақтандырғыш клапанының төлке құбыршегін орнату әдісі: құбыршектің бір ұшы сақтандырғыш клапанының қысымын төмендететін саңылауға бұралып, құбыршектің ұзындығын нақты жұмыс жағдайларына байланысты реттеуге болады, қысымды босату кезінде су еденге тамшыламау үшін, екінші ұшы канализациялық саңылауға қосылады. Сақтандырғыш клапанның төлке құбыршегін үй-жайдағы плюс температурада майыстырмай еңкіш күйінде жалғау керек.

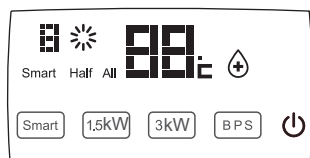
# Пайдалану

## Пайдалану (F1/ F7/TF7/TF7P сериялары үшін)

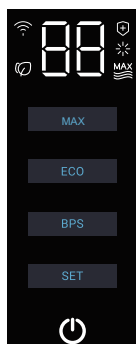
Орнатуды аяқтағаннан кейін алдымен су жылытқыштың кіріс клапаны мен шығыс келтеқұбырын ашыңыз, өйткені бірінші жұмыс кезінде бакта су болмайды, содан кейін ыстық судың максималды қысымын қамтамасыз ету үшін араластырғыш клапанды ашыңыз. Душ сұқйғышынан су ағыны үздіксіз аққаннан кейін шығыс келтеқұбырын жабыңыз, өйткені бұл бактың сумен толтырылғанын білдіреді. Барлық қосылыстардың тығыз орнатылғанына көз жеткізгеннен кейін, ЭСЖ-ты қосыңыз.

Желіге қосылған кезде су жылытқышының дисплейі 1 секундқа жанады, қосылғаннан кейін ЭСЖ электр қуаты өшкенге дейін орнатылған режимге өтеді (әдепкі бойынша бірінші рет іске қосылғанда бұл ECO режимі).

## Басқару тақтасының сыртқы көрінісі



F1 сериясы



F7/TF7/TF7P сериялары

- Түймелердің сипаттамасы**
  - Smart Интеллектуалды басқару режимі. Суды пайдаланушылар санын таңдаңыз.
  - 1.5kW Жалғыз бак режимі
  - 3kW Қос бак режимі
  - BPS Бактағы суды бактерияға қарсы тазарту функциясы.
  - MAX MAX режимі
  - ECO ECO режимі
  - SET Температураны орнату
  - ⏻ Қуатты қосу / өшіру

- Белгішелердің сипаттамасы**
  - Пайдаланушылар санын көрсету белгішесі
  - Қыздыру белгішесі
  - All Қос бак режимінің белгішесі
  - Half Жалғыз бак режимінің белгішесі
  - ECO ECO режимінің белгішесі
  - MAX MAX режимінің белгішесі
  - BB Температура / нақты температураны орнату белгішесі
  - ⚡/⊖ Бактерияға қарсы функция белгішесі
  - Wi-Fi Wi-Fi белгішесі (тек F7 сериясында ғана бар)

## Қосылу

- Электр қуат көзін қосыңыз және толық көрсетілгеннен кейін 1 секундтан кейін дисплей экраны қуат өшірілгенге дейін күйге өнеді.
- Қосу үшін ⏻ түймесін басыңыз.


## Интеллектуалды басқару режимі (F1 сериясы)

- Адамдар санын таңдау үшін «Smart» түймесін басыңыз:
  - 1 Саны: режим 1 адамның ыстық суды пайдалануына жарамды;
  - 2 Саны: режим 2 адамның ыстық суды пайдалануына жарамды;
  - 3 саны: режим 3 адамның ыстық суды пайдалануына жарамды.
- Сіз таңдаған адамдар санына сәйкес, ЭСЖ автоматты түрде жылытуды орындайды. 50L ді 1 адам және 2 адам тұтынуы үшін орнатуға болады; 80L/100L-ді 1 адам, 2 адам және 3 адам тұтынуы үшін орнатуға болады.


## Жалғыз / Қос бак режимі (F1 сериясы үшін)

«1,5 кВт» түймесін басыңыз, «Half» белгішесі жанады, максималды қыздыру температурасы 75 C, 2 секундқа жыпылықтайды және судың нақты температурасы көрсетіледі, құрылғы сол жақ бактағы суды жылыту үшін 1500 Вт қуатты пайдаланады;  
«3 кВт» түймесін басыңыз, «All» белгішесі жанады және құрылғы екі бактағы суды бір уақытта жылыту үшін 3000 Вт қуатты пайдаланады.


## ■ ECO режимі (F7 сериясы үшін)

ECO режимін қосу үшін, «ECO» түймесін басыңыз,  тиісті белгіше жанады. Бұл режимде тек сол жақ бак қызады, температураны реттеуге болады. Қыздырғаннан кейін белгіленген температураға дейін ол сақталады. MAX режиміне оралу үшін «ECO» түймесін қайта басыңыз. Бұл операция соңғы 7 күнде жинақталған температура режимін пайдалану параметрлерінің жадын өшіреді.


## ■ ECO режимі (TF7/TF7P сериялары үшін)

ECO режимін қосу үшін, «ECO» түймесін басыңыз,  тиісті белгіше жанады. Бұл режимде тек сол жақ бак қызады, температураны реттеуге болады. Бұл режимде электр су жылытқышы пайдаланушының су тұтыну әдеттерін автоматты түрде есте сақтайды және талдайды, зияткерлік жұмысты жүзеге асырады және тәулік бойы пайдаланушының қажеттіліктеріне бейімделеді және электр энергиясын үнемдейді. MAX режиміне оралу үшін «ECO» түймесін тағы бір рет басыңыз. Қуат көзін өшіргеннен кейін және ЭСЖ қайта қосылған кезде, бұл функцияны қалпына келтіруге болады, ол пайдаланушының суды тұтыну әдеттерін қайта есте сақтайды.





## ■ MAX режимі (F7/TF7/TF7P сериялары үшін)

MAX режимін қосу үшін, «MAX» түймесін басыңыз,  тиісті белгіше жанады. Бұл режимде екі бак та белгіленген температураға дейін қызады, температураны реттеу диапазоны 35-75 °C құрайды. Қыздырғаннан кейін белгіленген температураға дейін ол сақталады. ECO режиміне оралу үшін «MAX» түймесін қайта басыңыз.

## ■ Температураны баптау (F7/TF7/TF7P сериялары үшін)

MAX және ECO режимдерінде «SET» түймесін басқан кезде температура реттеледі. Осы түймені басқан сайын температура 5 °C-қа артады, температураны реттеу диапазоны 35-75 °C құрайды. «SET» түймесін басқан кезде алдымен температура көрсетіледі, ол сол уақытта реттеледі, келесі басқан кезде температура өзгеріп отырады. 6 секундтың ішінде әрекеттің болмауы немесе «SET» /  -тен басқа түймелерді басу берілген температураны растауды білдіреді, сондай-ақ нақты температура да көрінеді.

## ■ BPS бактерияға қарсы тазарту функциясы

Бактерияға қарсы режимге кіру үшін «BPS» түймесін басыңыз, сәйкес /«» белгішесі жанады және максималды қыздыру температурасы бірнеше секунд ішінде жыпылықтайды (F1 сериялары үшін 80 °C, F7 / TF7 / TF7P сериялары үшін 75 °C) және судың нақты температурасы көрсетіледі. «»/«» сөнген кезде бұл бактерияға қарсы тазалаудың аяқталғанын және құрылғы автоматты түрде осы функциядан шығып, бұрын орнатылған жұмыс режиміне кіретінін білдіреді. Бактерияға қарсы тазалау режимін қайта іске қосу үшін «BPS» түймесін басыңыз.

## ■ Өшіру

Су жылытқышты пайдалануды аяқтағаннан кейін өшіру түймесін басыңыз.

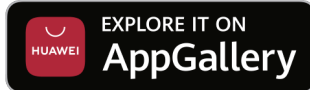
Ескерту: MAX қос бак режимінде, дисплейде 75 °C температура көрсетілген кезде, оң жақ бак әлі де қысқа уақыт ішінде қызуы мүмкін. Бұл су жылытқыштың қалыпты жұмысы.

## ■ Wi-Fi функциясы (тек F7 және TF7 серияларында бар)

Су жылытқышты Wi-Fi-ға қосқаннан кейін жабдықты басқару және жұмыс күйін тексеру сияқты функцияларды қашықтан жүргізуге болады;

Су жылытқышты Wi-Fi-ға қосу тәртібі:

1. НОп қосымшасын жүктеніз 



ЕСКЕРТУ:

1. Үйдегі Wi-Fi желісінің жиілігі кемінде 2,4 ГГц екеніне көз жеткізіңіз.
2. Сізде пароль және үйдегі Wi-Fi желісінің атауы бар екеніне көз жеткізіңіз, бұл сізге кейінірек қажет болады.
3. Аспаптың үйдегі Wi-Fi сигналы бар жерде екеніне көз жеткізіңіз.
4. Өзіңіздің аспабыңызға жақын болыңыз.




2. НОп-ды ашып, кіріңіз немесе тіркеліңіз

3. «Құрылғыны қосу» түймесін басып, құрылғының түрін таңдаңыз

4а. Сериялық нөмірді айту үшін, QR кодын сканерлеңіз

4б. Сериялық нөмірді енгізіңіз

5. Қосымшаның өтініші бойынша:

- Өшіру режимінде 3 секунд бойы  басып тұрыңыз, бір дыбыстық сигнал естіледі
-  Бейнелеу 3 секунд ішінде көрсетіледі,  маршрутизаторға сәтті қосылғанға дейін жыпылықтайды.
- Қосымшада түйіндестіруді жалғастырыңыз.

## Пайдалану (F5C сериясы)

Орнатуды аяқтағаннан кейін алдымен су жылытқыштың кіріс клапаны мен шығыс келтеқұбырын ашыңыз, өйткені бірінші жұмыс кезінде бакта су болмайды, содан кейін ыстық судың максималды қысымын қамтамасыз ету үшін араластырғыш клапанды ашыңыз. Душ суқұйғышынан су ағыны үздіксіз аққаннан кейін шығыс келтеқұбырын жабыңыз, өйткені бұл бактың сумен толтырылғанын білдіреді. Барлық қосылыстардың тығыз орнатылғанына көз жеткізгеннен кейін, ЭСЖ-ты қосыңыз.

### Басқару тақтасының сыртқы көрінісі



F5C сериясы

#### ■ Түймелердің сипаттамасы:

- + Температураны көтеру түймесі
- Температураны төмендету түймесі
- ◆ Режимдерді ауыстыру түймесі
- ⏻ Қосу/Өшіру

#### ■ Белгішелердің сипаттамасы:

- ECO ECO режимнің белгішесі
- MAX MAX режимнің белгішесі
- 88 Берілген температура / нақты температура белгішесі

#### ■ Қос.

- Қуат көзін қосыңыз, дисплей іске қосылғаннан кейін 1 секундтан соң қыздыру режиміне өтіңіз.
- Қосу үшін ⏻ түймесін басыңыз.

### MAX режимі

◆ MAX режиміне кіру үшін түймесін басыңыз, сәйкес белгіше жанады <sup>MAX</sup>. Бұл жағдайда екі камера белгіленген температураға дейін қызады, берілген температура диапазоны 35-75 °C (әдепкі бойынша 75 °C орнатылған) құрайды. Камералар қызғаннан кейін жылуды сақтайды. Бұл функция электр қуаты істен шыққан жағдайда жадты сақтайды.

### ECO режимі

◆ Eco режиміне кіру үшін басыңыз, сәйкес белгіше жанады <sup>ECO</sup>. Бұл жағдайда тек сол жақ резервуар қызады, температура 35-75 °C диапазонында реттеледі, белгіленген температураға дейін қыздырғаннан кейін су жылытқышы оны ұстап тұрады. MAX режиміне ауысу үшін түймені қайтадан басыңыз. Бұл функция электр қуаты істен шыққан жағдайда жадты сақтайды.

### +/- Температураны қондырғылары

Қос 8 жыпылықтаған кезде температураны орнату үшін +/- түймелерін басыңыз. Температураны орнату диапазоны 35-75 °C құрайды, әр басқан сайын температура 1 °C-қа реттеледі, үздіксіз басу температураны үздіксіз реттеуге мүмкіндік береді. Операциясыз немесе қосу және өшіру түймесінен басқа түймелерді баспай 6 секунд ішінде осы орнатылған температураны растауға болады.

### ■ Сөнд.

Су жылытқышты пайдалану аяқталғаннан кейін ⏻ өшіру үшін басыңыз.

Еске сала кетейік: су жылытқыш екі бакты MAX қыздыру режимінде жұмыс істеп тұрғанда және дисплейде 75 °C максималды температура көрсетілсе, оң жақ бак әлі де қысқа уақыт ішінде қыздыруды жүзеге асыра алады. Бұл су жылытқыштың қалыпты жұмысы.

## Пайдалану (F1M/F3/F3C сериясы)

Орнатуды аяқтағаннан кейін алдымен су жылытқыштың кіріс клапаны мен шығыс келтеқұбырын ашыңыз, өйткені бірінші жұмыс кезінде бакта су болмайды, содан кейін ыстық судың максималды қысымын қамтамасыз ету үшін араластырғыш клапанды ашыңыз. Душ сұқйғышынан су ағыны үздіксіз аққаннан кейін шығыс келтеқұбырын жабыңыз, өйткені бұл бактың сумен толтырылғанын білдіреді. Барлық қосылыстардың тығыз орнатылғанына көз жеткізгеннен кейін, ЭСЖ-ты қосыңыз.

### ■ Бір / екі бакты қыздыру режимі

1. Су жылытқышты орнатқаннан кейін оны сумен толтырып, желіге қосыңыз. «Heating R» индикаторы жанады. Оң жақ бактағы суды жылыту үшін 1500 ватт қуат автоматты түрде пайдаланылады. Номиналды температура 55 °С.
2. Айналмалы тұтқаны пайдаланып, су жылытқыштың сол жақ бағындағы судың қызу температурасын реттеңіз. Мүмкін болатын ең жоғары температура 75 °С.

Температураны реттеудің айналмалы тұтқасы:

Температураны жоғарылату үшін тұтқаны сағат тілімен бұраңыз. Максималды температураға жеткенде тұтқа бұрылууды тоқтатады. Температураны төмендету үшін тұтқаны сағат тіліне қарсы біртіндеп бұраңыз. Егер сіз ең төменгі температураға жеткеннен кейін тұтқаны бұруды жалғастыра берсеңіз, онда су жылытқышы өшеді.

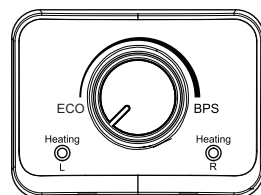
Егер «Heating L» индикаторы жанып тұрса, бұл сол жақ бактағы судың қызып жатқанын білдіреді. Осы уақытта сол және оң бакта су жалпы қуаты 3000 ватт болатын екі қыздыру элементі арқылы қызады. Егер «Heating L» индикаторы сөніп қалса, бұл қыздыру аяқталғанын және күту режимінде екенін білдіреді.

Ескерту:

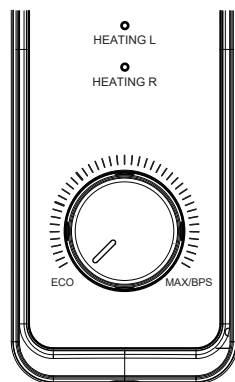
1. Су жылытқышы желіге қосылған кезде оң жақ бак 55 °С температураға дейін қыздыру режимінде болады. Ол қызады және оны ұстап тұрады.
2. Су жылытқышқа сумен жабдықтау кезінде ғана суды жылытуды қосыңыз. Жанып кетпес үшін су жылытқышты қоспас бұрын оның бактары толығымен сумен толтырылғанына көз жеткізіңіз.

### ■ Бактерияларды жою функциясы

Тұтқаны максималды температура белгісіне (75 °С) бұру арқылы сіз бактериялардан автоматты қорғауды (BPS режимі) қосасыз.



F1M сериясы



F3/F3C сериясы

## Пайдалану туралы ескертулер

1. Ішкі бак сумен толық толтырылмағанынша дейін, қуат көзін қоспаңыз, бұл ЭСЖ-тың зақымдалуын болдырмауға көмектеседі.
2. ЭСЖ-ты қолданар алдында, ол күйіп кетпес үшін, су температурасының қолайлы мәнін орнатыңыз.
3. Судың температурасы қалыпты болып тұрғанда, төменгі температураны орнатыңыз, бұл жылу шығынын, жоғары температурадан туындаған коррозияны және күйдіруді болдырмауға көмектеседі, нәтижесінде ЭСЖ-тың қызмет ету мерзіміне оң әсер етеді.
4. Жанармай сияқты жанғыш материалдарды ЭСЖ-қа жақын қоймаңыз, бұл өртке әкелуі мүмкін.

## Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Ескерту: Берілген су жылытқышты жөндеу және техникалық қызмет көрсету тек білікті мамандар жүргізуі керек. Біліксіз араласу ауыр дене жарақатының себебі болуы немесе мүлікке зиян келтіруі мүмкін.

- Су жылытқышты тазаламас бұрын электр қуат көзін өшіру керек. Су жылытқыштың бетін бейтарап жуғыш заттарды пайдаланып дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Бензинді немесе басқа еріткіштерді қолданбаңыз. Тазалау аяқталғаннан кейін су жылытқышты құрғақ шүберекпен сүртіңіз. Құрамында абразивті материал (мысалы, тіс пастасы), қышқылдар, химиялық ерітінді (мысалы, спирт) немесе политура бар тазартқышты қолданбаңыз. Су жылытқыштың жоғары тиімді жұмысын қамтамасыз ету үшін әр үш жыл сайын оның жылыту түтіктері мен су бағын үнемі тазалап отыру керек. Тазалау кезінде қыздыру түтігінің қорғаныш жабынына және бактың ішкі бетіне зақым келтірмеу керек.
- Су жылытқыштың тиімділігі жоғары жұмысын қамтамасыз ету үшін оған үнемі техникалық қызмет көрсету қажет (екі жылда бір рет ұсынылады). Пайдаланылатын судың сапасына және су жылытқышты пайдаланудың жүйелілігіне байланысты кемінде екі жылда бір рет магний анодын ауыстыру қажет. Haier TF7/TF7P/F3/F7N1/F1/F1M/F3C/F5C сериясы үшін кемінде жеті жылда бір рет магний анодын ауыстырыңыз. Магний аноды суды қоспалардан тазартады және су жылытқыштың қызмет ету мерзімін ұзартады. Техникалық қызмет көрсету үшін Авторизацияланған Сервистік орталығына хабарласыңыз.

Еске саламыз:

- Егер су жылытқышы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, су жүргізетін құбырдағы шұраны жауып, араластырғыш клапанды ашып, оның тұтқасын ыстық судың максималды деңгейіне қою керек. Осыдан кейін аз мөлшердегі ыстық сумен күйіп қалмауыңызға мән бере отыра, душтың суқұйғышын бұрап алыңыз. Содан кейін суды ішкі бактан ағызу үшін, сақтандырғыш клапанын алыңыз.
- Екінші рет қолданған кезде, кез-келген ақаулықты болдырмас үшін, электр қуат көзін қоспас бұрын, құбырдан газдарды шығару үшін, ыстық су шүмегін ашу ұсынылады. Бұл ретте ашық клапанның жанында темекі шегуге және ашық жалынның болуына жол берілмейді. Сонымен қатар, су жылытқыштың құрамдас бөліктерінің жақсы күйде екенін және оларды пайдалануды бастамас бұрын ішкі су бағының толтырылғанын мұқият тексеру қажет.

## Тасымалдау және сақтау

Өнімді қаптамасында көрсетілген манипуляциялық белгілерге сәйкес зауыт қаптамасында тасымалдау және сақтау қажет.

Тиеу, түсіру және тасымалдау кезінде сақ болыңыз.

Көлік пен қойма өнімнің атмосфералық жауын-шашыннан және механикалық зақымдалудан қорғалуын қамтамасыз етуі тиіс.

## Бұйымды кәдеге жарату

Егер сіздің электр су жылытқышыңызды енді пайдалану мүмкін болмаса және оны тастағыңыз келсе, онда қоршаған ортаға зиян тигізбеу үшін су жылытқышты дұрыс кәдеге жарату керек. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қызметтерге хабарласыңыз. Егер су жылытқыш кәдеге жаратылуға арналған болса, электр су жылытқышты енді пайдалануға болмас үшін электр қуат көзінің сымын корпусқа мүмкіндігінше жақын етіп кесіңіз.

Электр су жылытқышы кәдеге жаратылу барысында, сізге ешқандай қиындық тудырмайтындай етіп жасалған.

Бұйымдағы бұл таңба бұл бұйымды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылмай керектігін білдіреді. Бұйым электрлік немесе электронды жабдықты жинау немесе кәдеге жаратылу орнына апарылуы керек.

Бұйымның дұрыс кәдеге жаратылуына көз жеткізе отырып, сіз қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына дұрыс емес кәдеге жаратудан туындауы мүмкін теріс әсер етудің алдын алуға көмектесесіз.



## Ақаулықтарды жою

Ақаулық	Ықтимал себептері	Жою әдісі
Су қысымы жоқ	Сумен жабдықтау жүйесі өшірілген немесе жүйеде су қысымы өте төмен.	Тексеру
	Су беру құбыршегі бітеліп қалды және / немесе ыстық су беру шүмегі жабылды.	Тексеру және тазалау
ТЕК суық су беріледі	1 Ыстық су беру саңылауы жабық.	Саңылауды тексеріп, ашыңыз
	2 Ыстық судың температурасы дұрыс реттелмеген.	Нұсқаулықтағы нұсқауларға сәйкес түзетуді орындаңыз.
	3 Су белгіленген температураға дейін қызбайды, өйткені қыздыру уақыты тым қысқа.	Нұсқаулықтағы нұсқауларға сәйкес түзетуді орындаңыз.
	4 Компоненттердің зақымдануы.	Егер 1,2 және 3-тармақтары сәйкес келмесе, техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
Ыстық судың жеткіліксіз температурасы немесе көлемі	1 Ағымдағы жұмыс режимі дұрыс орнатылмаған және тым төмен температура орнатылған.	Нұсқаулықтағы нұсқауларға сәйкес түзетуді орындаңыз.
	2 Ағын судың қысымы тым жоғары.	Су шығару клапанын жабыңыз.
Судың тұрақсыз қысымы мен температурасы	Мәселе ағын судың қысымының тұрақтылығында болуы мүмкін.	Су шығару клапанын жабыңыз немесе қысым тұрақтанғаннан кейін жұмысын жалғастырыңыз.
Қуат жоқ немесе дисплейдің істен шығуы	1 Аспап қуат көзіне әлсіз қосылған.	Электр розеткасын тексеріңіз.
	2 Компоненттердің зақымдануы.	Егер 1-тармақ сәйкес келмесе, техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
E1 қатесі	Электр тізбегінің істен шығуы	Техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
E2/H0 қатесі	1 Ішкі резервуар сумен толтырылмаған.	Аспапты өшіріп, бакты сумен толтырыңыз, содан кейін аспапты қайтадан қосыңыз.
	2 Компоненттердің зақымдануы.	Егер 1-тармақ сәйкес келмесе, техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
E3/E6/E8 қатесі	1 Қоршаған орта температурасы -20 °C-тан төмен	Аспапты өшіріңіз, температура -19 °C-тан жоғары болғанша дейін күтіңіз, содан кейін қалыпты режимде жұмыс істеуі үшін аспапты қайтадан қосыңыз.
	2 Бергіштің зақымдануы	Егер 1-тармақ сәйкес келмесе, техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

# КЛИЕНТТЕРГЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Клиенттерді қолдау қызметі

Біз «Хайер» компаниясының тұтынушыларды қолдау қызметіне, сондай-ақ түпнұсқалық қосалқы бөлшектерін пайдалануға кеңес береміз. Егер тұрмыстық техниканың ақаулары туындаса, алдымен «Ақауларды жою» бөлімін оқып шығыңыз.

Егер сіз мәселеңіздің шешімін таба алмасаңыз, мынаған жүгініңіз:

— өзіңіздің ресми дилеріңізге немесе

— біздің колл-орталыққа:

8-800-250-43-05 (РФ),

— [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com) сайтына, онда сіз қызмет көрсетуге өтініш қалдыра аласыз, сондай-ақ жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз.

Сервистік орталығымызға жүгіне отырып, өтінеміз, паспорт тақтайшасынан және түбіртектен табуға болатын төмендегі ақпаратты дайындаңыз:

Үлгісі \_\_\_\_\_

Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Сатылған күні \_\_\_\_\_



Сондай-ақ, кепілдік пен сату құжаттарын болуын тексеріңіз

Маңызды! Аспапта сериялық нөмірінің болмауы Өндіруші үшін аспапты сәйкестендіруді және нәтижесінде кепілдікті қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді. Аспаптан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Өнім Еуразиялық экономикалық (кедендік) одақтың техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

№ ЕАЭС RU C-CN.AЯ46.B.24822/22 сәйкестік сертификаты 18.04.2022 бастап 17.04.2027 дейін қолданылады.

№ ЕАЭС N RU Д-CN.БЛ08.B.02684/20 сәйкестік туралы декларация 29.02.2020 бастап 28.02.2025 дейін қолданылады.

№ ЕАЭС RU C-CN.AЯ46.B.23303/21 сәйкестік сертификаты 28.12.2021 бастап 27.12.2026 дейін қолданылады.

№ ЕАЭС N RU Д-CN.БЛ08.B.03619/20 сәйкестік туралы декларация 15.09.2020 бастап 14.09.2025 дейін қолданылады.

№ ЕАЭС N RU Д-CN.РА04.B.02836/21 сәйкестік туралы декларация 29.12.2021 бастап 28.12.2026 дейін қолданылады.

№ ЕАЭС N RU Д-CN.РА04.B.45278/22 сәйкестік туралы декларация 24.06.2022 бастап 23.06.2027 дейін қолданылады.

## КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

### Құрметті сатып алушы!

Haier корпорациясы мына мекенжай бойынша орналасқан: Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park, Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, Қытай, Сізге таңдауыңыз үшін алғыс айтады білдіреді және пайдалану ережелерін ұстанған кезде осы бұйымның жоғары сапасы мен мінсіз жұмыс атқаратындығына кепілдік береді. Электр су жылытқыштарының ресми қызмет ету мерзімі бұйымды соғыс тұтынушыға берген күннен бастап 7 жылды құрайды. Өнімнің жоғары сапасын ескере отырып, нақты пайдалану мерзімі айтарлықтай ресми мерзімнен артық болуы мүмкін. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін профилактикалық жұмыстарды жүргізу үшін және ұсынымдар алу үшін Авторландырылған сервистік орталыққа жүгінуіңізді сұраймыз. Барлық өнім пайдалану шарттарын ескере отырып өндірілген және техникалық талаптардың сәйкестілігіне арналған тиісті сертификаттауды өткен.

Түсінбестікке жол бермеу үшін Сізден сатып алған кезде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты, кепілдікті міндеттемелердің шарттарын зейін қойып оқып шығуыңызды сұраймыз. Осы бұйым тұрмыстық мақсаттағы техникалық күрделі тауар болып табылады. Егер Сіз сатып алған бұйым арнайы орнатуды және іске қосуды талап еткен болса, Сізге Haier-дің Авторландырылған серіктесіне жүгінуді қадала ұсынамыз.

Haier Корпорациясы бұйымның кемшіліктері анықталған жағдайда тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы қолданыстағы заңнамамен, басқа нормативтік актілермен бекітілген тұтынушылар талаптарын қанағаттандыру бойынша міндеттемелерді өзіне алғанын растайды. Алайда, Haier Корпорациясы төменде мазмұндалған шарттар сақталмаған жағдайда кепілдікті қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

### Кепілдікті қызмет көрсетудің шарттары

Haier корпорациясы тауарды тұтынушыға берген күннен бастап Электр жинақтаушы су жылытқыштың кепілдік мерзімін 2 жыл белгілейді. Электр су жылытқышының ішкі резервуарына кепілдік мерзімі - 7 жыл, TF7/TF7P/F3/F7/F3C/F5C сериялары үшін ішкі резервуарға кепілдік мерзімі - 8 жыл, A4 сериясы үшін қыздыру элементіне (Қыздыру элементіне) кепілдік мерзімі - 4 жыл, TF7/TF7P сериясы үшін – 8 жыл, барлық мерзімдер есептеледі тауар тұтынушыға берілген күннен бастап. Мүмкін болатын түсініспеушіліктерді болдырмау үшін оны сату кезінде өнімге қоса берілген құжаттарды (тауар чегі, кассалық чек, пайдалану жөніндегі Нұсқаулық) қызмет ету мерзімі ішінде сақтаңыз.

Кепілдікті қызмет көрсетуді тек қана Haier Авторландырылған серіктестері жүргізеді. Авторландырылған серіктестердің толық тізімін сіз келесі телефондар арқылы Haier Ақпараттық орталығында біле аласыз:

**8-800-250-43-05** — Ресей тұтынушыларына арналған (Ресей өңірлерінен қонырау шегінен тыс)

**7-727-233-30-00/ моб. 3210** — «Сервис Маг» ЖШС (050016, Алматы қаласы, Сүйінбай даңғылы, 38А)

**7-727-397-75-75** — «Асcon-7» ЖШС (050010, Алматы қ., Сағадат Нұрмағамбетов к-сі, 25)

немесе сайтта: [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com) немесе келесі электрондық пошта арқылы сұрату жасап біле аласыз: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru).

Авторландырылған серіктестердің деректері өзгеріп кетуі мүмкін, анықтамалар үшін Haier Ақпараттық орталығына жүгініңіз.

### Кепілдік міндеттемелер ақаулықтары келесілердің салдарынан пайда болған бұйымдарға қатысты болмайды:

- тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау жағдайлары мен ережелерін бұзуы;
- бұйымды қате орнату, баптау және/немесе іске қосу;
- тоназытқыш сұлбамен жұмыстар технологияларын және электрлік қосылуларды бұзу, сонымен қатар Бұйымды монтаждауға құжатпен расталған тиісті біліктілігі жоқ тұлғаларды тарту;
- пайдалану бойынша нұсқаулық талап еткен жағдайда Бұйымға уақтылы техникалық қызмет көрсетілмегенде;
- су құбырларының желісіндегі артық немесе жеткіліксіз қысымнан;
- бұйымның осы түріне сәйкес келмейтін жығуш құралдарды пайдалану, сонымен қатар жығуш құралдардың ұсынылған мөлшерлемесінен асып кеткенде;
- бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланғанда;
- үшінші тұлғалардың әрекеттерінен: уәкілеттері жоқ тұлғалардың жөндеуі немесе өндіруші рұқсат етпеген құрылымдық немесе сызбалы техникалық өзгерістерді енгізуі;
- Стандарттардан және қуат беру желілердің нормаларынан ауытқу;
- еңсерілмейтін күш әрекеттерінен (апат, өрт, найзағай және т. б.);
- жазатайым оқиғалардан, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасқана немесе абайсыз әрекеттерінен;
- бұйымның ішіне бөгде заттардың, заттектердің, сұйықтықтардың, жәндіктердің, жәндіктердің тіршілік әрекеттерінің өнімдерінің түсуінен пайда болған бұзылулар анықталса;
- су жылытқыштың толтырылмаған/ толық толтырылмаған бағының іске қосылуының салдарынан термоқорғаудың іске қосылуы.

### Кепілдікті қызмет көрсету жұмыстардың келесі түрлеріне қатысты болмайды:

- бұйымды пайдаланатын жерде орнату іске қосуға;
- тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқау және кеңес беруге;
- бұйымды сыртынан немесе ішінен тазартуға.

### Кепілдікті қызмет көрсетуге төменде аталған шығыс материалдар мен керек-жарақтар жатпайды:

- кондиционерлерге арналған сүзгілер;
- кір және ыдыс жуғыш машиналарға арналған сүзгілерге, суды жеткізу/ағызуға арналған құбыршектерге;
- шаңсорғыштарға арналған құбыршектер, шөткелер, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер;
- микротолқынды пештерге арналған терелкелер, істекшелер, торлар, табақшалар және қойғыштар;
- сүзгілер, иісті жұтқыштар, шамдар, сөрелер, жәшіктер, қойғыштар және тоназытқышта азық-түлікті сақтауға арналған басқа ыдыстар;
- басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері, қуат берудің сыртқы блоктары және зарядтау құрылғылары;
- бұйымға қосымша тіркелетін құжаттама.

Бұйымға мерзімдік қызмет (сүзгілерді ауыстыру және т. б.) тұтынушының қалауы бойынша қосымша ақыға жүргізіледі.

**Маңызды!** Аспапта сериялық нөмірдің болмауы Өндірушіге аспапты сәйкестендіруге, және де, нәтиже ретінде, оған кепілдікті қызмет көрсетуге мүмкіндік бермейді. Аспаптан зауыттық сәйкестендіруші тақтайшаларды алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдікті міндеттемелерді орындаудан бас тартудың себебіне айналуы мүмкін.



# Haier

Изготовитель/ Өндіруші: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.» Адрес / Мекен-жайы: Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park, Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China.

Импортер / Уполномоченная организация / Импорттаушы: ООО «ХАР»

Адрес/ Мекен-жайы: 121099, г. Москва, Новинский бульвар, д. 8, этаж 16, офис 1601 тел. / тел.: 8 800 250 43 05, адрес эл. почты / эл. пошта мекенжайы: info@haierrussia.ru

Сделано в Китае / Қытайда жасалған

Дата изготовления и гарантийный срок указаны на этикетке устройства

Шығарылған күні және кепілдік мерзімі құрылғының заттаңбасында көрсетілген



V  
条形码  
0040509788